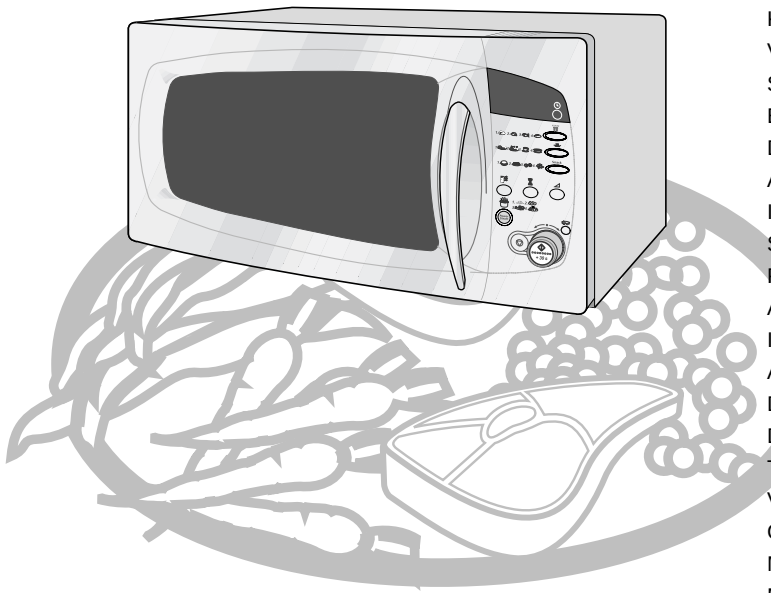
SAMSUNG

MAGNETRONOVEN

Gebruiksaanwijzing

M197DN

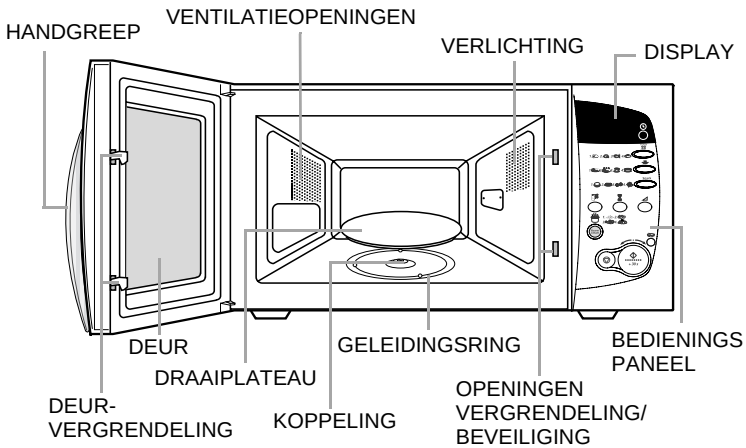


Plaats van de onderdelen 2
Accessoires 2
Bedieningspaneel 2
Over deze gebruiksaanwijzing 3
Veiligheidsinformatie 3
Installatie 5
Klok gelijkzetten 5
Bij twijfel of problemen 6
Koken en opwarmen 6
Vermogensstanden 7
Stoppen met verhitten 7
Bereidingstijd verlengen 7
De nagaartijd instellen 8
Automatisch opwarmen 8
Instellingen voor automatisch opwarmen 9
Snacks opwarmen 9
Programma's voor het opwarmen van snacks 10
Automatisch ontdooien 10
Instellingen voor automatisch ontdooien 11
Automatisch stomen 11
De geurverdrijvingsfunctie 12
Draaiplateau uitzetten 13
Toetspiepjes uitschakelen 13
Veiligheidsvergrendeling 13
Geschikt kookgerei 14
Magnetronoven schoonmaken 15
Magnetronoven opbergen en repareren 15
Technische gegevens 16

Code No.: DE68-02662A

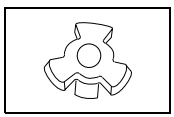
NL

Plaats van de onderdelen

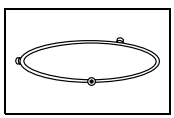


Accessoires

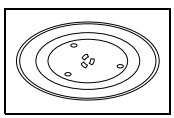
Afhankelijk van het type magnetron heeft u een aantal accessoires ontvangen die u op verschillende manieren kunt gebruiken.



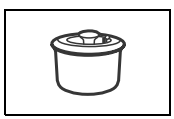
1. Koppeling, deze zit al op de aandrijfas van de magnetron.
Doel : De koppeling drijft het draaiplateau aan.



2. Geleidingsring, deze plaatst u in het midden van de magnetron.
Doel : Het draaiplateau rust op de geleidingsring.



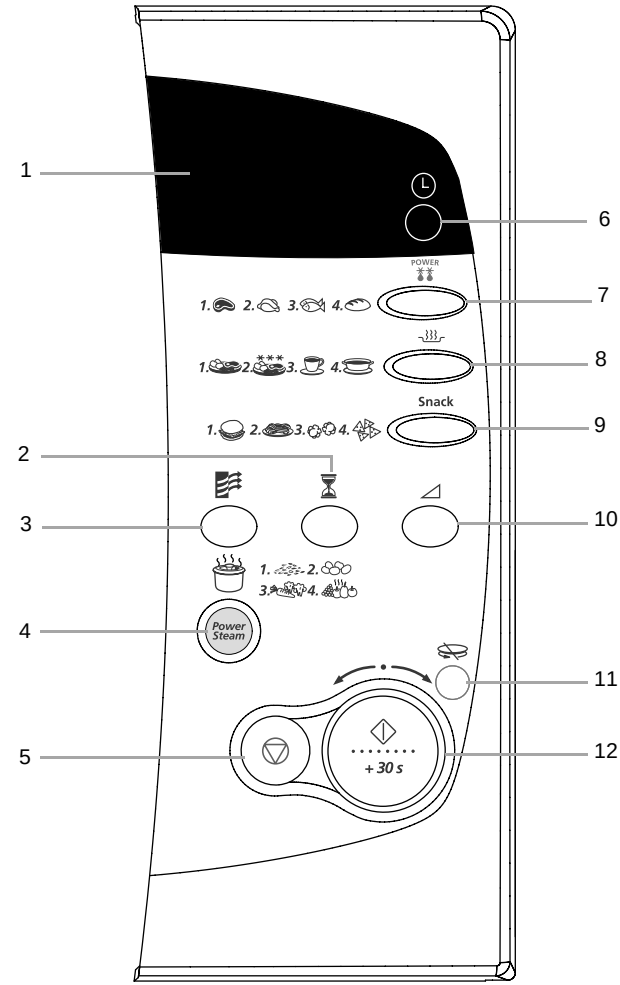
3. Daaiplateau, deze plaatst u op de geleidingsring. Het midden van het draaiplateau past precies op de koppeling.
Doel : Het draaiplateau is het belangrijkste kookoppervlak. U kunt het er gemakkelijk uithalen om schoon te maken.



4. Stomer, zie pagina 11.
Doel : De plastic stomer kunt u gebruiken wanneer u een gerecht wilt stomen

☛ Gebruik de magnetron NIET zonder geleidingsring en draaiplateau.

Bedieningspaneel



1. DISPLAY
2. NAGAARTIJD INSTELLEN
3. GEURVERDRIJVIN GSTOETS
4. DE STAND STOMEN KIEZEN
5. STOP/ANNULEREN
6. INSTELTOETS TIJD
7. TOETS VOOR AUTOMATISCH ONTDOOIEN
8. AUTOMATISCH OPWARMEN
9. AUTOMATISCH SNACK
10. VERMOGENS-STANDEN
11. DRAAIPLATEAU AAN/UIT
12. STARTTOETS/ DRAAIKNOP

Over deze gebruiksaanwijzing

U heeft zojuist een nieuwe SAMSUNG magnetron aangeschaft. Deze gebruiksaanwijzing bevat allerlei belangrijke informatie over het koken met uw magnetron:

- ***Veiligheidsinformatie***
- ***Geschikte accessoires en serviesgoed***
- ***Handige kooktips***

Voorin deze gebruiksaanwijzing vindt u een overzicht van de onderdelen van de magnetron en, belangrijker nog, van het bedieningspaneel, waarmee u snel kunt zien wat de functie is van de toetsen op de magnetron. In de stap-voor-stap uitleg van de uit te voeren handeldingen, zijn de volgende drie symbolen gebruikt:

Belangrijk **Opmerking** **Draaien**

VOORZORGSMAATREGELEN OM BLOOTSTELLING AAN MICROGOLVEN TE VOORKOMEN

Wanneer de volgende veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen, kunnen personen en voorwerpen worden blootgesteld aan schadelijke microgolven.

(a) Probeer beslist niet om de magnetron te laten werken zonder dat de deur is gesloten. Zorg dat de veiligheidssluitingen intact blijven en houd sluitingen en openingen vrij van verontreinigingen en vreemde voorwerpen.

(b) Zorg dat er geen voorwerpen tussen de deur van de magnetron kunnen komen en houd de sluitingsoppervlakken vrij van verontreinigingen, voedselresten en achtergebleven schoonmaakmiddel. Gebruik hiervoor een vochtige doek en droog na met een zachte, droge doek.

(c) Gebruik de magnetron niet als hij is beschadigd en laat hem repareren door een door de fabrikant opgeleide magnetrontechnicus.

(d) Het is vooral belangrijk dat de deur van de magnetron goed sluit en dat de volgende onderdelen onbeschadigd zijn:
(1) Deur, sluitingen en sluitoppervlakken
(2) Scharnieren (los of defect)
(3) Netsnoer

(e) De oven mag uitsluitend worden afgeregeld of gerepareerd door een deskundige magnetrontechnicus die is opgeleid door de fabrikant.

Veiligheidsinformatie

NL

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI. LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE PRÉCIEUSEMENT POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT. Let bij het bereiden van voedsel of drank in de magnetron op het volgende:

1. **DOE GEEN** metalen voorwerpen of materialen in de magnetron, zoals:
   - Metaalhoudende verpakkingsmaterialen of bakvormen
   - Borden of schalen met metaalhoudende sierranden
   - Metalen vleespennen, vorken, etc.

   Reden: Er kunnen elektrische ontladingen en vonken optreden, waardoor de magnetron beschadigd raakt.
2. **WARM** het volgende **NIET OP** in de magnetron:
   - Gesloten, luchtdichte of vacuüm verpakkingen, flessen of potten
     Voorbeeld: Afgesloten potjes babyvoedsel
   - Luchtdicht voedsel
     Voorbeeld: Eieren, noten in de schil, tomaten

   Reden: Door de toenemende druk binnenin spat dit voedsel uit elkaar.
   Tip: Verwijder doppen van flessen en potjes, en prik schillen en zakjes etc. door.
3. Laat de magnetron **NIET WERKEN** als hij leeg is.
   Reden: De binnenwand kan beschadigd raken.
   Tip: Zet een glas water in de magnetron wanneer u hem niet gebruikt. Als de mag-netron per ongeluk wordt aangezet, absorbeert het water de microgolven.
4. De ventilatieopeningen in de achterwand **NIET BEDEKKEN** met papier of ander materiaal.
   Reden: Dit materiaal kan in brand vliegen door de hete lucht uit de magnetron.
5. Gebruik **ALTIJD** ovenwanten als u iets uit de magnetron haalt.
   Reden: Sommige schalen e.d. nemen zelf microgolven op. Verder gaat een gedeelte van de warmte uit het voedsel naar de schaal of het bord, die dus altijd heet worden.
6. **RAAK NOOIT** een verwarmingselement of de binnenwand van de magnetron aan.
   Reden: Het grill-element en de binnenwanden blijven ook nadat de magnetron is uitgeschakeld geruime tijd zo heet dat u zich eraan kunt branden, ook al zien ze er koel uit. Voorkom dat brandbaar materiaal in aanraking kan komen met het inwendige van de magnetron. Wacht tot de magnetron is afgekoeld.
7. Zo verkleint u het risico op brand in het inwendige van de magnetron:
   - Doe nooit brandbare materialen in de magnetron, ook niet als hij uit staat
   - Verwijder de sluitingen van papieren of plastic zakjes
   - Gebruik uw magnetron niet voor het drogen van kranten e.d.
   - Als u rook ziet, moet u de deur van de magnetron dicht laten en het toestel uitzetten en zo mogelijk loskoppelen van het lichtnet, bijvoorbeeld door de stekker uit het stopcontact te halen

NL

8. Wees bijzonder voorzichtig met het opwarmen van vloeistoffen en babyvoedsel.
- **LAAT** deze **ALTIJD** minstens 20 seconden staan nadat de magnetron is uitgeschakeld, zodat de warmte zich kan verdelen.
- Roer zo nodig tussendoor af en toe. Roer ALTIJD na het opwarmen.
- Wees na het opwarmen voorzichtig met de verpakking, fles e.d. Als deze te heet is geworden, kunt u zichzelf branden.
- Het is mogelijk dat voedsel of vloeistoffen buiten de magnetron alsnog plotseling aan de kook raken en naar buiten spatten.
- Om te voorkomen dat vloeistoffen na afloop van het opwarmen aan de kook raken, met het risico op verbranding, moet u een plastic of glazen lepeltje of stokje in de vloeistof zetten en deze voor, tijdens en na het opwarmen voorzichtig omroeren.
  Reden: Tijdens het opwarmen van vloeistoffen kan het kookpunt tijdelijk wat hoger liggen. Hierdoor is het mogelijk dat de vloeistof plotseling aan de kook raakt en naar buiten spat wannneer u deze uit de magnetron haalt. U kunt zichzelf dan branden.
- Volg bij verbranding eerst deze EERSTE HULP instructies:
  * Houd het verbrande lichaamsdeel minstens 10 minuten onder koud stromend water. Zet de kraan niet zo hard dat het water spettert.
  * Dek de wond af met schoon, droog verband.
  * Breng geen zalf, olie of lotion aan op de brandwond.
- Vul flessen e.d. **NOOIT** tot de rand en maak gebruik van potjes e.d die van boven wijder zijn dan van onderen, om overkoken te voorkomen. Flessen met een smalle hals kunnen bovendien uit elkaar springen als ze oververhit raken.
- Controleer **ALTIJD** de temperatuur van babyvoedsel of melk voordat u het de baby geeft.
- Warm een babyfles **NIET** op met de speen of dop erop, omdat de fles anders uit elkaar kan springen.

9. Zorg dat u het netsnoer niet beschadigt.
- Houd de kabel en de stekker uit de buurt van water en warmtebronnen.
- Gebruik dit toestel niet wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is.

10. Houd altijd een armlengte afstand wanneer u de deur van de magnetron opent.
Reden: Er kan hete lucht of stoom uit de magnetron komen, waaraan u zich kunt branden.

11. Houd de binnenkant van de magnetron schoon.
Reden: Stukjes voedsel of vet die aan de binnenwanden van de magnetron kleven kunnen de lak beschadigen en ervoor zorgen dat de magnetron minder efficiënt werkt.

12. Soms hoort u klikgeluiden wanneer de magnetron in bedrijf is (vooral tijdens ontdooien).
Reden: Dit geluid is normaal wanneer de magnetron op een ander vermogen overschakelt.

13. Als de magnetron wordt gebruikt terwijl hij leeg is, wordt hij voor de veiligheid automatisch uit-geschakeld. Wanneer dit is gebeurd, kunt u de magnetron na 30 minuten weer normaal gebruiken.

BELANGRIJKE VEILGHEIDSINSTRUCTIES

Kijk tijdens het bereiden van voedsel regelmatig in de magnetron. Dit is vooral belangrijk wanneer het voedsel in plastic, papier of ander brandbaar materiaal zit.

BELANGRIJK

Laat kleine kinderen NOOIT de magnetron gebruiken of ermee spelen. Ook mogen kleine kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de magnetron komen wanneer deze in gebruik is. Speelgoed en andere voor kindere aantrekkelijke dingen mogen niet te dicht bij de magnetron worden bewaard of verstopt .

- ***WAARSCHUWING:***

Als de deur of de afsluitstrippen zijn beschadigd, moet u de oven niet gebruiken voordat deze is gerepareerd door een gekwalificeerde monteur.

WAARSCHUWING:

Onderhoud en reparaties waarbij de behuizing, die bescherming biedt tegen blootstelling aan microgolven, wordt verwijderd, mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde monteur. Voor anderen is dit levensgevaarlijk.

WAARSCHUWING:

Vloeistoffen en andere gerechten mogen niet worden verwarmd in een afgesloten
- verpakking, aangezien deze kan exploderen.

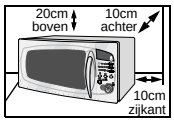
WAARSCHUWING:

Laat de oven alleen zonder toezicht door kinderen gebruiken nadat u duidelijke instructies hebt gegeven en u ervan overtuigd bent dat het kind in staat is de oven op een veilige manier te bedienen en begrijpt wat de gevaren zijn van incorrect gebruik.

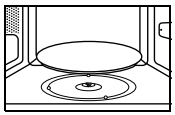
-

Installatie

Plaats de magnetron op een vlakke ondergrond die stevig genoeg is om het gewicht van de magnetron te kunnen dragen.



1. Let er tijdens de installatie op dat er voldoende ventilatieruimte rond de magnetron vrij blijft. Achter, links en rechts moet minstens 10 cm vrij zijn, en boven de magnetron minstens 20 cm.



2. Verwijder al het verpakkingsmateriaal uit de magnetron. Installeer de geleidingsring en het draaiplateau. Probeer of het draaiplateau vrij kan ronddraaien.

3. Installez le four à micro-ondes de façon à pouvoir accéder à la fiche secteur.

☛ Blokkeer **nooit** de ventilatie-openingen omdat de magnetron anders oververhit kan raken. Het toestel wordt in dat geval automatisch uitgeschakeld en kan pas weer worden gebruikt wan-neer het voldoende is afgekoeld.

☛ Om de kans op persoonlijke ongelukken zo klein mogelijk te houden, moet u het netsnoer aansluiten op een driepolig geaard stopcontact met een wisselspanning van 230 Volt, 50Hz AC. Als het netsnoer van dit toestel is beschadigd, moet het worden vervangen door een speciaal snoer (I-SHENG SP022, KDK KKP4819D, EUROELECTRIC 3410, SAMIL SP-106B, MOON-SUNG EP-48E). Vraag hiernaar bij uw leverancier. In Israël moet het type PENCON(ZD16A) worden gebruikt, in Zuid-Afrika APEX SA16 en in Nigeria, Ghana, Kenia en de Verenigde Arabische Emiraten PENCON(UD13A1).

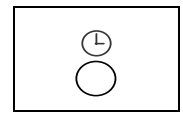
☛ Installeer de magnetron **niet** in een hete en/of vochtige omgeving, bijvoorbeeld naast een radi-ator of een andere oven. Houd u aan de elektrische aansluitwaarden van de magnetron en eventuele verlengsnoeren moeten aan dezelfe eisen voldoen als het meegeleverde netsnoer. Reinig voordat u de magnetron in gebruik neemt eerst het inwendige van de magnetron en de sluitoppervlakken van deur en magnetron met een vochtige doek.

Klok gelijkzetten

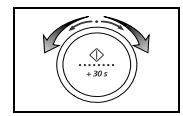
Uw magnetron heeft een ingebouwde klok. De weergave kan worden ingesteld op 12-uurs of 24-uurs aanduiding. U moet de klok gelijkzetten:

- ***Wanneer de magnetron in gebruik wordt genomen***
- ***Na stroomuitval***

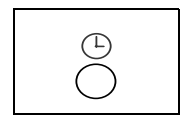
✉ Vergeet niet om aan het begin en einde van de zomertijd de klok gelijk te zetten.



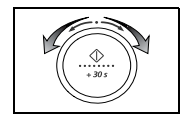
1. **Voor tijdweergave in ...** **Drukt u de ◷ toets...**
24-uurs aanduiding Eenmaal in
12-uurs aanduiding Tweemaal in



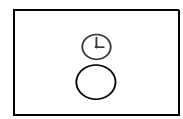
2. Draai aan de **draaiknop** om de uren in te stellen.



3. Druk op de ◷ toets.



4. Draai aan de **draaiknop** om de minuten in te stellen.



5. Druk op de ◷ toets.

NL

NL

Bij twijfel of problemen

Se tiver algum dos problemas apresentados de seguida, tente as soluções apresentadas.

- Dit is normaal:
  - Condensvocht in de magnetron
  - Luchtstromingen rond de deur en de kast
  - Licht weerkaatst rond de deur en de kast
  - Stoom ontsnapt rond de deur of uit de ventilatieopeningen

- De magnetron start niet nadat u de ⏀ toets hebt gedrukt.
  - Is de deur goed gesloten?

- Het voedsel blijft koud
  - Hebt u de bereidingstijd goed ingesteld en/of op de ⏀ toets gedrukt?
  - Is de deur goed gesloten?
  - Hebt u kortsluiting gehad waardoor in de meterkast een stop is doorgeslagen of een automatische stop is geactiveerd?

- Het gerecht heeft te lang gekookt of het is nog niet gaar
  - Hebt u de juiste bereidingstijd voor dit soort voedsel ingesteld?
  - Hebt u het juiste vermogen gekozen?

- In de magnetron hoort en ziet u vonken en elektrische ontladingen
  - Staat er een bord of schaal met metalen sierranden in de magnetron?
  - Is er na het roeren een vork of ander metalen voorwerp achtergebleven?
  - Bevindt zich aluminiumfolie te dicht bij een binnenwand van de magnetron?

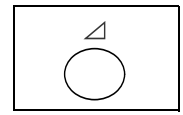
- De magnetron stoort radio- of tv-programma's
  - Een werkende magnetron kan enige invloed hebben op op radio- en tv-toestellen. Dit is normaal. U kunt het probleem oplossen door de magnetron niet te dicht bij radio- of tv-toestellen of antennes te plaatsen.
  - Als de microprocessor van de magnetron een storing registreert, kan het dis-play worden gereset. U kunt dit probleem oplossen door de stekker uit het stopcontact te halen en hem er opnieuw in te doen. U moet daarna de klok van de magnetron opnieuw instellen.

✉ Als u een probleem hebt dat u niet kunt oplossen met de bovenstaande richtlijnen, neem dan contact op met een **Samsung** service center.

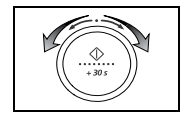
Koken en opwarmen

Hieronder leest u hoe u voedsel kunt bereiden of opwarmen. Controleer ALTIJD of u de magnetron goed hebt ingesteld voordat u iets anders gaat doen. Kijk tussendoor regelmatig of alles goed gaat.

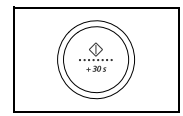
Zet het gerecht in het midden van het draaiplateau. Doe de deur dicht.



1. Druk op de ◿ toets.
Op het display wordt 1000W (maximaal vermogen) aangegeven. Kies zo nodig een ander vermogen door opnieuw op de ◿ toets te drukken. Herhaal dit tot het gewenste vermogen op het display staat. Zie ook de tabel met vermogensstanden.



2. Stel met de **draaiknop** de bereidingstijd in.



1. Druk op de ⏀ toets.
De verlichting gaat aan en het plateau begint te draaien.
Na afloop:
1) Hoort u vier keer een waarschuwingssignaal.
2) Het laatste signaal klinkt drie keer, met een minuut tussenruimte.
3) De normale tijd wordt weer aangegeven.

☛ Zet de magnetron **nooit** aan terwijl hij leeg is.

✉ Als u een gerecht korte tijd op maximaal vermogen (1000W) wilt verwarmen, drukt u eenmaal op de **+30s** voor iedere 30 seconden bereidingstijd. De magnetron begint direct met verwarmen.

✉ Terwijl de magnetron werkt, kunt u het vermogen wijzigen door op de ◿ toets te drukken.

Vermogensstanden

U kunt kiezen uit de hieronder aangegeven vermogensstanden

Stand	Vermogen
MAXIMUM	1000 W
HOOG	850 W
MIDDEL/HOOG	600 W
MIDDEL	450 W
MIDDEL/LAAG	300 W
ONTDOOIEN(⁑)	180 W
LAAG/WARMHOUDEN	100 W

✉ Als u een hoger vermogen kiest, moet u een kortere bereidingstijd instellen.

✉ Als u het vermogen lager zet, moet u een langere bereidingstijd

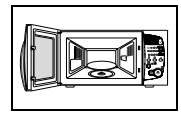
U kunt de bereidingstijd verkorten of verlengen met de draaiknop.

Tijd	Verandering
Tot 1 min.	stappen van 5 sec.
1 - 3 min.	stappen van 10 sec.
3 - 10 min.	stappen van 30 sec.
10 - 20 min.	stappen van 1 minuut
20 - 40 min.	stappen van 2 minuten
40 - 99 min.	stappen van 5 minuten

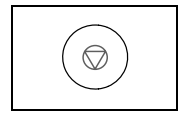
Stoppen met verhitten

U kunt de magnetron altijd stoppen en het voedsel controleren.

NL



1. Tijdelijk stoppen:
Open de deur.
De magnetron stopt. Sluit de deur en druk op de ◇ toets om verder te gaan.



2. Definitief stoppen:
Druk op de ▽ toets.
De magnetron stopt. Wilt u de huidige instellingen annuleren, druk dan nogmaals op de ▽ toets.

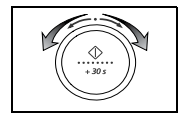
☛ U kunt iedere instelling voortijdig annuleren door op de ▽ toets te drukken.

Bereidingstijd verlengen

U kunt de bereidingstijd verlengen door op de +30s toets te drukken. Iedere keer dat u op deze toets drukt, wordt de bereidingstijd met 30 seconden verlengd.

Druk voor iedere 30 seconden waarmee u de bereidingstijd wilt verlengen op de **+30s** toets.

☛ Als de magnetron werkt, kunt u de bereidingstijd alleen wijzigen wanneer u gebruik maakt van een van de volgende standen: magnetron, automatisch opwarmen, snacks opwarmen, reuk verdrijven of stomen.

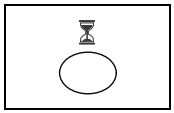


Terwijl de magnetron werkt, kunt u de bereidingstijd langer of korter maken, door de **draaiknop** naar rechts of links te draaien.

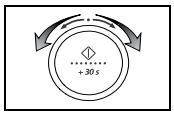
NL

De nagaartijd instellen

U kunt met deze magnetron ook een nagaartijd instellen. De magnetronfunctie is dan uitgeschakeld.



1. Druk op ⧗ .



2. Stel met de **draaiknop** de gewenste nagaartijd in.

3. Druk op de ◇ toets .
De nagaartijd begint. Als de ingestelde tijd om is:

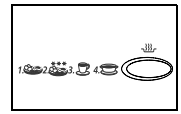
1) Laat de magnetron vier keer een waarschuwingssignaal horen.
2) Het laatste signaal klinkt drie keer, met een minuut tussenruimte.
3) De normale tijd wordt weer aangegeven

Automatisch opwarmen

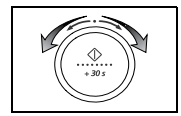
De stand voor automatisch opwarmen beschikt over zes vaste programma's.

Nadat u het soort gerecht hebt gekozen, hoeft u geen bereidingsduur of vermogen in te stellen. Alleen de grootte van de portie moet nog worden opgegeven met de draaiknop.

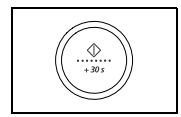
Plaats voor u begint het voedsel in het midden van het draaiplateau en sluit de deur van de magnetron.



1. Kies het soort voedsel dat u wilt bereiden door herhaaldelijk op de **Auto** toets te drukken.



2. Kies de grootte van de portie met behulp van de **draaiknop**.



3. Druk op de ◇ toets.
De magnetron start. Na afloop:

1) Hoort u vier keer een waarschuwingssignaal.
2) Het laatste signaal klinkt drie keer, met een minuut tussenruimte.
3) De normale tijd wordt weer aangegeven.

✉ Gebruik alleen magnetron- en ovenbestendig serviesgoed.

Instellingen voor automatisch opwarmen

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de verschillende programma's voor automatisch verwarmen en koken, de hoeveelheden, nagaartijden en aanbevelingen

Code	Gerecht	Portie	Nagaartijd	Aanbevelingen
1	**Kant-en-klaar-maaltijd** (gekoeld)	300-350 g 400-450 g	3 min.	Leg de maaltijd op een ovenvast bord en bedek het met magnetronfolie. Dit programma is geschikt voor maaltijden die uit 3 gedeelten bestaan (bijv. vlees met saus, groenten en een bijgerecht als aardappelen, rijst of pasta).
2	**Kant-en-klaar-maaltijd** (ingevroren)	300-350 g 400-450 g	4 min.	Controleer of de verpakking van de ingevroren maaltijd (-18°C) geschikt is voor de magnetron. Maak met een vork enkele gaatjes in de verpakking en plaats de maaltijd in het midden van de magnetron. Dit programma is geschikt voor ingevroren maaltijden die uit 3 gedeelten bestaan (bijv. vlees met saus, groenten en een bijgerecht als aardappelen, rijst of pasta).
3	**Dranken** (koffie, melk, thee, water op kamertempera-tuur)	150 ml (1 kop) 300 ml (2 koppen) 450 ml (3 koppen) 600 ml (4 koppen)	1-2 min.	Doe de drank in ovenvaste koppen en dek deze niet af. Plaats 1 kop in het midden, 2 koppen tegenover elkaar en 3 of 4 koppen in een cirkel. Voor en na het nagaren goed roeren. Haal de kop(pen) voorzichtig uit de magnetron
4	**Soep/saus** (gekoeld)	200-250 ml 300-350 ml 400-450 ml 500-550 ml 600-650 ml	2-3 min.	Schenk de soep of saus in een diep ovenvast bord of schaal en dek deze tijdens het opwarmen en het nagaren af. Voor en na het nagaren goed doorroeren.

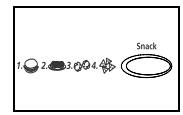
Snacks opwarmen

De snack functie beschikt over vier programma's. De bereidingstijd en het vermogen worden automatisch gekozen.

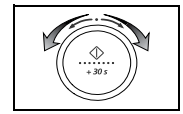
Met de draaiknop kunt u het aantal porties instellen.

Plaats het gerecht in het midden van het draaiplateau en sluit de deur.

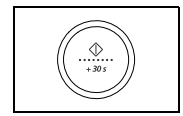
.



1. Kies het soort gerecht dat u wilt opwarmen door zo vaak als nodig op de toets **Snack** te drukken.



2. Kies met de **draaiknop** het aantal porties datt u wilt opwarmen.



3. Druk op de ◇ toets .
De magnetron begint te werken. Als de ingestelde tijd om is:

1) Laat de magnetron vier keer een waarschuwingssignaal horen.
2) Het laatste signaal klinkt drie keer, met een minuut tussenruimte.
3) De normale tijd wordt weer aangegeven

✉ Gebruik alleen magnetronbestendig serviesgoed.

NL

Programma's voor het opwarmen van snacks

In onderstaande tabel vindt u een overzicht van de programma's voor het opwarmen van snacks die vooral bij kinderen geliefd zijn. Tevens zijn vermeld de portie, de nagaartijd en aanbevelingen.

Code/ Symbool	Gerecht	Portie	Nagaar-tijd	Aanbevelingen
1	**Hamburger** (gekoeld)	150 g (1 st.) 300 g (2 st.)	1-2 min.	Leg de hamburger (inclusief het broodje maar zonder garnering) of de cheeseburger op keukenpapier. Leg 1 hamburger in het midden van het draaiplateau en 2 hamburgers tegenover elkaar op het draaiplateau. Na het opwarmen garneren met sla, tomaat, tomatenketchup of een dressing en kruiden. .
2	**Mini - ravioli** (gekoeld)	200-250 g 300-350 g	3 min.	Doe de gekoelde mini ravioli in een magnetronbestendige plastic schaal en dek de schaal af met magnetronfolie. U kunt de ravioli ook in de oorspronkelijke verpakking laten (mits deze magnetronbestendig is). In dat geval moet u de verpakking op diverse plaatsen met een vork inprikken. Plaats de mini ravioli in het midden van het draaiplateau. Voor en na het nagaren goed doorroeren. Dit programma is geschikt voor ravioli en andere gerechten op dezelfde basis met saus..
3	**Popcorn**	100 g	-	Gebruik speciale popcorn die u in de magnetron kunt bereiden. Volg de instructies op de verpakking en leg de zak in het midden van het draaiplateau. Tijdens dit programma gaat de maïs "ploffen" en neemt de zak in volume toe. Wees voorzichtig wanneer u de zak uit de magnetron haalt en openmaakt! Er kan hete lucht uit ontsnappen.
4	**Nacho's**	125 g	-	Leg de nacho's (tortilla chips) op een plat ovenvast bord. Bestrooi de nacho's met 50 gram geraspte cheddar kaas en kruiden. Plaats het bord op het draaiplateau.

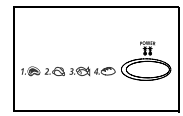
Automatisch ontdooien

In de ontdooistand kunt u ingevroren vlees, gevogelte of vis ontdooien.

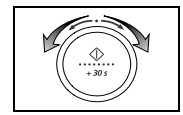
De ontdooitijd en het vermogen worden automatisch gekozen.

✉ Gebruik alleen schalen die geschikt zijn voor gebruik in de magntron.

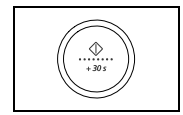
Zet het ingevroren gerecht midden op het draaiplateau en sluit de deur.



1. Kies met de **Power Defrost**(⁂) toets het soort gerecht dat u wilt ontdooien door deze toets een of meer keren in te drukken (zie de tabel op de volgende pagina).



2. Met de draaiknop stelt u het gewicht in.
Het maximum is 2000 g.
(Brood/cake : Het maximum is 1000 g)



3. Druk op de ⏀ toets.
- De magnetron start het ontdooiproces.
- Halverwege de ontdooitijd geeft de magnetron een waarschuwingssignaal om u eraan te herinneren dat het gerecht misschien gekeerd moet worden.
- Druk nogmaals op de ⏀ knop om het ontdooien te stoppen.

✉ U kunt gerechten ook handmatig ontdooien. Kies in dat geval voor de functie koken/ver-warmen en zet het vermogen op 180 W. Voor meer informatie: zie het hoofdstuk "Koken en opwarmen" op bladzijde pagina 6.

Instellingen voor automatisch ontdooien

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de verschillende programma's voor automatisch ontdooien, de hoeveelheden, nagaartijden en aanbevelingen.

Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat u het gerecht ontdooit. Leg vlees, gevogelte en vis op een ovenvast bord.

Gerecht	Portie	Nagaar-tijd	Aanbevelingen
1 **Vlees**	200-2000 g	20-60 min.	Scherm de randen af met aluminiumfolie. Als de magnetron een waarschuwingssignaal geeft, keert u het vlees. Dit programma is geschikt voor rundvlees, lamsvlees, varkensvlees, runderlapjes, karbonade en gehakt
2 **Gevogelte**	200-2000 g	20-60 min.	Scherm de poten en de uiteinden van de vleugels af met aluminiumfolie. Wanneer de magnetron een waarschuwingssignaal geeft, keert u het gerecht. Dit programma is zowel geschikt voor een hele kip als voor kipdelen.
3 **Vis**	200-2000 g	20-50 min.	Scherm van een hele vis de staart af met aluminiumfolie. Wanneer de magnetron een waarschuwingssignaal geeft, keert u de vis. Dit programma is zowel geschikt voor hele vissen als voor visfilet.
4 **Brood/ cake**	125-1000 g	5-30 min.	Leg het brood op een stuk keukenpapier en keer het zodra de magnetron een waarschuwingssignaal geeft. Leg cake op een ovenvast bord. Keer de cake (indien mogelijk) zodra de magnetron een waarschuwingssignaal geeft. (De magnetron stopt automatisch bij het openen van de deur.) Dit programma is geschikt voor diverse soorten brood, broodjes en stokbrood. Wilt u meer broodjes ontdooien, leg ze dan in een cirkel. Dit programma is tevens geschikt voor diverse soorten cake en gebak, ook op basis van gist, kwark en bladerdeeg. Het is NIET geschikt voor cake en gebak op basis van korstbladerdeeg, met fruit en slagroom en voor gebak met chocoladegarnering of -glazuur

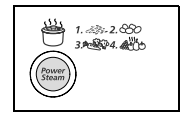
Automatisch stomen

Als u de stand automatisch stomen kiest, wordt de bereidingstijd automatisch ingesteld.

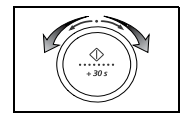
Met de draaiknop kunt u het aantal porties instellen.

Gebruik voor deze functie de plastic stomer.

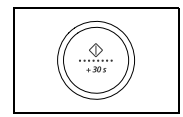
Zet de stomer met het gerecht dat u wilt bereiden in het midden van het draaiplateau en sluit de deur.



1. Kies het soort gerecht dat u wilt bereiden door zo vaak als nodig op de toets **Power Steam (Stomen)** te drukken.



2. Met de **draaiknop** stelt u het aantal porties in.



3. Druk op de ◇ toets .
De magnetron begint te werken. Als de tijd om is:

1) Laat de magnetron vier keer een waarschuwingssignaal horen.
2) Het laatste signaal klinkt drie keer, met een minuut tussenruimte.
3) De normale tijd wordt weer aangegeven.

Automatisch stomen (vervolg)

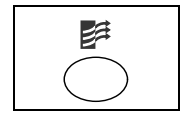
In de onderstaande tabel vindt u een overzicht van de programma's voor automatisch stomen, de hoeveelheden, nagaartijden en aanbevelingen. Gebruik hierbij de plastic stomer.

Code / Gerecht	Portie	Nagaar-tijd	Aanbevelingen
1 **Witte rijst**	250 g 375 g	4-5 min.	Doe de witte rijst (voorgekookt) in de stomer. Voeg voor het stomen van 250 gram rijst 500 ml koud water toe en voor 375 gram rijst 750 ml water. Doe het deksel van de stomer dicht. Verwijder na het koken met wat keukenpapier eventueel achtergebleven vocht.
2 **Geschilde aardappels**	200-250 g 300-350 g 400-450 g 500-550 g 600-650 g	2-3 min.	Weeg de geschilde, gewassen en in gelijke stukken gesneden aardappels. Doe ze in de stomer. Voeg voor het stomen van 100-350 gram aardappels 15-30 ml (1-2 eetlepels) water toe en voor 400-550 gram 45-60 ml (3-4 eetlepels) water. Doe het deksel van de stomer dicht.
3 **Verse groenten**	100-150 g 200-250 g 300-350 g 400-450 g 500-550 g	1-2 min.	Weeg de gewassen, schoongemaakte en in gelijke stukken gesneden groenten. Doe ze in de stomer. Voeg voor het stomen van 100-350 gram aardappels 30 ml (2 eetlepels) water toe en voor 400-450 gram 45 ml (3 eetlepels) water. Doe het deksel van de stomer dicht. Na het stomen en voor het nagaren goed doorroeren.
4 **Fruit compote**	100-150 g 200-250 g 300-350 g 400-450 g 500-550 g	2-3 min.	Weeg het geschilde fruit, was het en snijd het in plakjes of stukken van gelijke grootte. Doe ze in de stomer. Voeg voor het stomen van 100-350 gram fruit 15-30 ml (1-2 eetlepels) water toe en voor 400-450 gram 45 ml (3 eetlepels) water. Voeg ook 1 tot 2 eetlepels suiker toe. Doe het deksel van de stomer dicht. Na het stomen goed doorroeren. Dit programma is geschikt voor appels, peren, pruimen, abrikozen, mango's en ananas.

De geurverdrijvingsfunctie

Gebruik deze functie wanneer u een sterk ruikend gerecht hebt bereid of wanneer zich in de magnetron veel damp heeft gevormd.

Maak de magnetron eerst van binnen schoon.



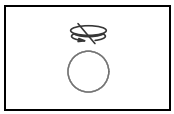
Druk op de toets.U hoort vier piepjes.

- De geurverdrijvingsfunctie werkt standaard 5 minuten. Iedere keer dat u op de **+30s** toets drukt, wordt deze tijd met 30 seconden verlengd.
- U kunt de tijd ook wijzigen door de draaiknop naar links of naar rechts te draaien.
- De maximum geurverdrijvingstijd is 15 minuten.

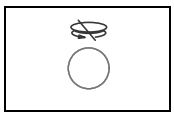
Draaiplateau uitzetten

Met de toets kan het draaiplateau worden stilgezet, zodat u grote schalen kunt gebruiken die de hele magnetron in beslag nemen.

- De resultaten zijn in dit geval iets minder goed doordat het voedsel minder gelijkmatig wordt verwarmd. We raden u aan om de schaal in ieder geval halverwege de bereidingstijd te draaien.
- Waarsc huwing! Laat het draaiplateau nooit zonder voedsel draaien! De magnetron kan vlam vatten en ernstig beschadigd raken.



1. Druk op de toets. Het symbool verschijnt op het display.
Het draaiplateau staat stil.

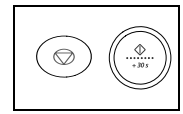


2. Om het draaiplateau weer aan te zetten, drukt u nogmaals op de toets.
Het symbool verdwijnt van het display. Het draaiplateau draait weer.

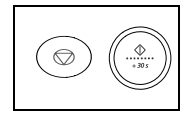
✉ Druk de toets niet in terwijl de magnetron aan staat.

Toetspiepjes uitschakelen

U kunt op ieder willekeurig moment de toetspiepjes uitschakelen.



1. Druk de toetsen en tegelijk in.
- De magnetron piept niet meer iedere keer dat u op een toets drukt.

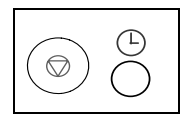


2. Om de toetspiepjes weer aan te zetten, drukt u de toetsen en opnieuw tegelijk in.
- De magnetron laat de toetspiepjes weer horen.

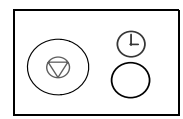
Veiligheidsvergrendeling

Uw magnetron is uitgerust met een speciaal veiligheidsprogramma, waarmee de magnetron kan worden "vergrendeld" zodat kinderen en volwassenen die niet met het apparaat vertrouwd zijn, het niet per ongeluk kunnen aanzetten.

De magnetron kan op ieder moment worden vergrendeld.



1. Druk de toetsen en tegelijk in.
- De magnetron is vergrendeld (er kunnen geen functies worden gekozen)



2. Om de magnetron te ontgrendelen, drukt u nogmaals de toetsen en tegelijk in.
- De magnetron kan weer normaal worden gebruikt.

Geschikt kookgerei

NL

De microgolven van de magnetron moeten in het gerecht kunnen doordringen zonder dat zij door het serviesgoed of wat anders worden weerkaatst of geabsorbeerd.

Daarom moet vooral serviesgoed zorgvuldig worden gekozen. Materialen met een aanduiding die duidt op geschiktheid voor een magnetron zijn probleemloos te gebruiken.

Hieronder volgt een overzicht van diverse typen kookgerei en is aangegeven of en hoe zij in een magnetronoven gebruikt kunnen worden.

Materiaal	Geschikt voor magnetron	Opmerkingen
Aluminiumfolie	✓ ✗	Kan beperkt worden gebruikt als bescherming tegen oververhitting. Als veel folie wordt gebruikt of als het te dicht bij de wanden komt, kunnen echter vonken optreden.
Bruinplateau	✓	Niet langer dan 8 minuten voorverwarmen.
Servies en aardewerk	✓	Porselein, aardewerk en glas zijn meestal bruikbaar, behalve als het een metaalhoudende sieropdruk bevat.
Weggooiverpakkingen van polyester en karton	✓	Sommige diepvriesmaaltijden zijn in deze materialen verpakt.
Verpakkingen van fast-food		
• Polystyrenen bekers en bakjes	✓	Bruikbaar om een gerecht op te warmen, maar polystyreen kan door oververhitting smelten.
• Papier of kranten	✗	Kunnen in brand vliegen.
• Recycle-papier of metalen randjes	✗	Kan leiden tot vonkvorming.
Glas		
• Vuurvaste ovenschalen	✓	Bruikbaar, behalve als zij zijn versierd met metaalhoudende opdruk.
• Dun glaswerk	✓	Bruikbaar voor opwarmen van voedsel of dranken. Erg dun glas kan breken of springen als het plotseling sterk wordt verhit.
• Glazen bekers of kommen	✓	Deksel verwijderen. Alleen geschikt voor opwarmen.
Metaal		
• Schotels of borden	✗	Kunnen vonken of brand veroorzaken.
• Sluitingen voor diepvriesverpakkingen	✗	
Papier		
• Borden, bekers, zakdoekjes en keukenrol	✓	Alleen voor opvangen van overmatig vocht en voor korte bereidingstijd.
• Recycle-papier	✗	Kan tot vonken leiden.
Plastic		
• Bakjes	✓	Vooral hittebestendig thermoplastic. Andere plastics kunnen bij hoge temperaturen vervormen of van kleur veranderen. Gebruik geen melamine-plastics.
• Plasticfolie	✓	Bruikbaar om vocht vast te houden, maar mag niet met voedsel in contact komen. Verwijder deze folie voorzichtig, want er kan stoom vrijkomen.
• Diepvrieszakken	✓ ✗	Alleen indien kookbestendig of ovenbestendig. Mag niet luchtdicht blijven, dus prik er vooraf gaatjes in.
Was- of vetvrij papier	✓	Bruikbaar om vocht vast te houden en spatten te verhinderen.

✓ :geschikt

✗ :ongeschikt

✓✗:onzeker

Magnetronoven schoonmaken

De volgende onderdelen van uw magnetronoven moeten regelmatig worden gereinigd om te voorkomen dat vet- en etensresten gaan vastkoeken:

- ***Binnen- en buitenwanden***
- ***Deur en deurrubbers***
- ***Plateau en loopring***

☛ Zorg dat de deurrubbers **ALTIJD** schoon zijn en dat de ovendeur goed sluit.

☛ Als de oven niet schoon gehouden wordt, kan het oppervlak beschadigd raken. Hierdoor kan de werking van het apparaat nadelig beïnvloed worden en kunnen mogelijk gevaarlijke situaties ontstaan.

1. Reinig de buitenkant met een zachte doek en een lauwwarm sopje. Daarna zeepresten verwijderen en goed droogmaken.

2. Verwijder spatten en vlekken van de binnenwand en de loopring met een doekje met zeepsop. Dan afspoelen en droogmaken.

3. Om geurtjes en vastzittende etensresten te verwijderen plaatst u een kopje aangelengd citroensap op het plateau en schakelt u de magnetron 10 minuten met vol vermogen in.

4. Maak het plateau dat in de vaatwasmachine kan schoon als dat nodig is.

✉ Zorg dat er **NOOIT** water in de ventilatieuitgangen wordt gemorst. Gebruik **NOOIT** bijtende, schurende of chemische reinigingsmiddelen. Zorg bij het schoonmaken van de deurafdichtingen dat geen vuilresten:
- gaan vastkoeken,
- en verhinderen dat de deur goed sluit.

Magnetronoven opbergen en repareren

NL

Bij service aan of het opbergen van uw magnetronoven gelden enkele simpele voorzorgsmaatregelen.

Gebruik de oven nooit als de deur of de deurvergrendeling beschadigd is:

- ***Gebroken scharnier***
- ***Versleten afdichtingen***
- ***Beschadigde of verbogen behuizing***

Laat alle reparaties over aan een erkende en gespecialiseerde technicus.

☛ Verwijder **NOOIT** de behuizing van de magnetronoven. Bij een defect of als u twijfelt aan de juiste werking:
- de netsteker uit de wandcontactdoos trekken,
- en contact opnemen met de dichtstbijzijnde service-dienst.

✉ Als u de magnetronoven tijdelijk wilt opbergen, kies dan een droge en stofvrije opbergruimte.

Reden: Vocht en condens kunnen onderdelen in de magnetronoven aantasten.

✉ Deze magnetronoven is niet bedoeld voor industrieel gebruik.

Technische gegevens

SAMSUNG streeft continu naar produktverbetering.

Zowel de technische gegevens als de inhoud van deze handleiding kan daarom zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	**M197DN**
Netspanning	230V ~ 50 Hz
Opgenomen vermogen Microgolffunctie	 1500 W
Afgegeven vermogen	100 W / 1000 W (IEC-705)
Frequentie	2450 MHz
Magnetron	OM75P(31)
Koeling	Ventilator met motor
Afmetingen (B x D x H) Buitenmaten Ovenruimte	 517 x 297 x 420 mm 336 x 241 x 349 mm
Inhoud	28 liter
Gewicht Netto	 ong. 15 kg

Opmerking

Opmerking

SAMSUNG
ELECTRONICS